INVESTIGATING BODY: Humanities

COURSE, MAJOR, DEGREE or PROGRAM: RUS 502

DATE FOR COUNCIL REVIEW: 12/10/04

CATEGORY: NEW, CHANGE, DROP

INSTRUCTIONS: This completed form will accompany the course application to the Graduate/Undergraduate Council(s) in order to avoid needless repetition of investigation. The following questions are included as an outline only. Be as specific and as brief as possible. If the investigation was routine, please indicate this. The term "course" is used to indicate one course, a series of courses or a program, whichever is in order. Return the form to Leonidas Bachas, Associate Dean, 275 Patterson Office Tower for forwarding to the Council(s). ATTACH SUPPLEMENT IF NEEDED.

1. List any modifications made in the course proposal as submitted originally and why.

   None

2. If no modifications were made, review considerations that arose during the investigation and the resolutions.

   Course appropriate

3. List contacts with program units on the proposal and the considerations discussed therein.

   Spoke with Jean Marie Rouher- Willoughby

4. Additional information as needed.

5. A&S Area Investigator Recommendation:

   [CIRCLE] APPROVE, APPROVE WITH RESERVATION, OR DISAPPROVE

6. A&S Council Recommendation:

   [CIRCLE] APPROVE, APPROVE WITH RESERVATION, OR DISAPPROVE

7. [Name]

   A&S Council Investigator, [Name]

   Date: 1/5/05

File: InvestigatorRpt

ORIGINAL

JAN 24, 2005
UNIVERSITY OF KENTUCKY
APPLICATION FOR CHANGE IN EXISTING COURSE: MAJOR & MINOR

1. Submitted by College of: Arts & Sciences Date: November 15, 2004

Department/Division offering course: Modern & Classical Languages/Division of Russian & Eastern Studies

2. Changes proposed:
   (a) Present prefix & number: RAE 411 Proposed prefix & number: RUS 502
   (b) Present Title: Structure & Stylistics of Russian New Title: Structure of Russian
   (c) If course title is changed and exceeds 24 characters (Including spaces), include a sensible title (not to exceed 24 characters) for use on transcripts:

3. Present credits: 3 Proposed credits: 3

4. Effective Date of Change: (Semester & Year) Spring 2005

5. To be Cross-listed as: N/a
   Prefix and Number: Signature: Department Chair

6. Proposed change in Bulletin description:
   (a) Present description (including prerequisite(s)):
       A continuation of RAE 410. Prereq: RAE 410 or equivalent. (Recommended)
   (b) New description:
       An overview of the sound system, morphological system and syntax of contemporary Russian.
   (c) Prerequisite(s) for course as changed: RUS 501 or permission of instructor

7. What has prompted this proposal?
The Division of Russian & Eastern Studies, as part of a review of its curriculum, is updating course titles and descriptions to more accurately reflect course content. In addition, given that many of our majors spend a summer or semester in Russia, we needed to restructure the levels of our language courses so that there would be an appropriately advanced course for them to move into upon their return from Russia given the progress many students make and for which they would not have received prior credit. Likewise, the subject matter merits a more advanced course number because of its difficulty and complexity. Finally, this course is designed to be appropriate and useful for students who will enter the MATWL program and who have had extensive experience in Russian, but who need this level of coursework to enhance their language skills.

8. If there are to be significant changes in the content or teaching objectives of this course, indicate changes:
   Separate requirements will be expected of graduate and undergraduate students.

9. What other departments could be affected by the proposed change?
   Economics, College of Education—Dept. of Curriculum & Instruction. Note that these changes do not affect the program requirements other than the renumbering or new prefix for currently required courses.

8. Is this course applicable to the requirements for at least one degree or certificate at the University of Kentucky? X Yes □ No

9. Will changing this course change the degree requirements in one or more programs?*
   If yes, please attach an explanation of the change.* Note that these changes do not affect the program requirements other than the renumbering or new prefix for currently required courses. X Yes No
10. Is this course currently included in the University Studies Program?  
□ Yes  X No  
If yes, please attach correspondence indicating concurrence of the University Studies Committee.

11. If the course is a 100-200 level course, please submit evidence (e.g., correspondence) that the Community College System has been consulted.

*NOTE: Approval of this change will constitute approval of the program change unless other program modifications are proposed.

#9 Since this course currently is listed as one of the courses available to satisfy the requirements for the Russian Component of the FLIE/Russian major, the FLIE program will need to determine whether this course still is appropriate or if they would prefer to include a different course as one of the eligible courses for the Russian Component of the major. This requirement is described in the UK Bulletin on p. 98, middle column, mid-way down the page. Similarly, the Department of Curriculum & Instruction might want to revisit the issue of using RUS 502 as one of the required courses for the Russian Major for P-12 Foreign Language Education. This requirement is described on p. 158 of the UK Bulletin, third column, mid-way down the page, as well as on p. 161, first column, halfway down the page.
UNIVERSITY OF KENTUCKY
APPLICATION FOR CHANGE IN EXISTING COURSE: MAJOR & MINOR

12. If the course is 400G or 500 level, include syllabi or course statement showing differentiation for undergraduate and graduate students in assignments, grading criteria, and grading scales. □ Yes  X No

( NOTE: See the description on this form of what constitutes a minor change. Minor changes are sent directly from the Dean of the College to the Chair of the Senate Council. If the latter deems the change not to be minor, it will be sent to the appropriate Council for normal processing.)

13. Within the Department, who should be consulted for further information on the proposed course change?

Name:  Jeanmarie Rouhier-Willoughby  Phone Extension:  7-1756

Signatures of Approval:

[Signature]
Department Chair

[Signature]
Dean of the College

**Undergraduate Council

**Graduate Council

**Academic Council for the Medical Center

**Senate Council

**If applicable, as provided by the Rules of the University Senate.

ACTION OTHER THAN APPROVAL

**********

The Minor Change route for courses is provided as a mechanism to make changes in existing courses and is limited to one or more of the following:

a. change in number within the same hundred series;
b. editorial change in description which does not imply change in content or emphasis;
c. editorial change in title which does not imply change in content or emphasis;
d. change in prerequisite which does not imply change in content or emphasis;
e. cross-listing of courses under conditions set forth in item 3.0;
f. correction of typographical errors. [University Senate Rules, Section III - 3.1]

Rev 3/04
RUS 502
Structure of Russian

J. Rouhier-Willoughby

Texts:

Selected readings from seminal works on the contemporary structure of Russian, such as Jakobson, Borras & Christian, Unbeaun, Brecht & Levine, Gribble, Bondarko, and Stankiewicz. Graduate students will read larger portions of these works as well as some theoretical materials in Russian.

Student Learning Outcomes:

1) describe the contemporary Russian sound system;

2) identify the distinctions between and functions of Russian inflectional and derivational morphology;

3) recognize the discourse functions of non-standard forms in Russian;

4) define and express the syntactic features of contemporary Russian writing and discourse;

5) understand the interaction between the semantic and syntactic systems of contemporary Russian.

Course Requirements--Undergraduates:

1) Daily readings and discussion of those readings in Russian;

2) Three hour-tests and one final examination;

3) One semester-long project on some aspect of contemporary Russian. Research will be conducted primarily in Russian. Projects will average of 5 pages, double-spaced and typewritten.

Course Requirements—Graduate Students:

1) Daily readings and discussion of those readings in Russian;

2) Three hour-tests and one final examination;

3) One semester-long final project on some aspect of contemporary Russian. Research will be conducted primarily in Russian. Graduate students will be required to
   a) present their material to the class;
   b) undertake more substantial research that results in a longer project of not less than 10 double-spaced, typewritten pages;

4) MATWL students will be required to devise two lesson plans on two discrete topics;

5) MATWL students will micro teach each of the two topics for which they prepared lesson plans.
6) MATWL students will also produce an annotated bibliography of materials related to phonetics, morphology and/or syntax.

Grading:

Class participation: 20%
Tests/Final Exam:  50%
Project:         30%

Grading Scale:

90-100%  A
80-89%   B
70-79%   C
60-69%   D
59-below E